



CIRCULAIRE DES DONATEURS

En chœur pour les arts.

Prenez place!

Le CNA lance sa campagne « Pour un Théâtre à la hauteur de nos rêves »

Et c'est parti! Le 23 janvier, la Fondation du Centre national des Arts lançait la campagne « Pour un Théâtre à la hauteur de nos rêves », visant à recueillir trois millions de dollars en trois ans. Les donateurs qui souhaitent participer à la campagne sont invités à « prendre place » dans notre Théâtre, à choisir un siège et à y faire graver pour dix ans ou plus leur nom ou celui d'une personne qui leur est chère. Il s'agit d'une excellente occasion pour les donateurs et les habitués du CNA d'appuyer la créativité et l'innovation au sein du Théâtre français, du Théâtre anglais et du Département de la danse, tout en laissant à la postérité un témoignage de leur soutien.

Les fonds recueillis aideront à rénover le Théâtre du CNA et permettront de soutenir les disciplines artistiques qui s'y produisent. Pendant l'été, notre Théâtre sera rajeuni de façon à en améliorer le confort global : nouveaux fauteuils, nouvelle moquette, plus d'espace pour les jambes et meilleure visibilité. Le Centre national des Arts consacrera au projet un million de

dollars puisés dans sa réserve. Des modèles des nouveaux fauteuils sont exposés à l'extérieur du bureau du Fonds annuel depuis le mois de février. Nous vous encourageons à venir les essayer et à en apprendre davantage sur la campagne.

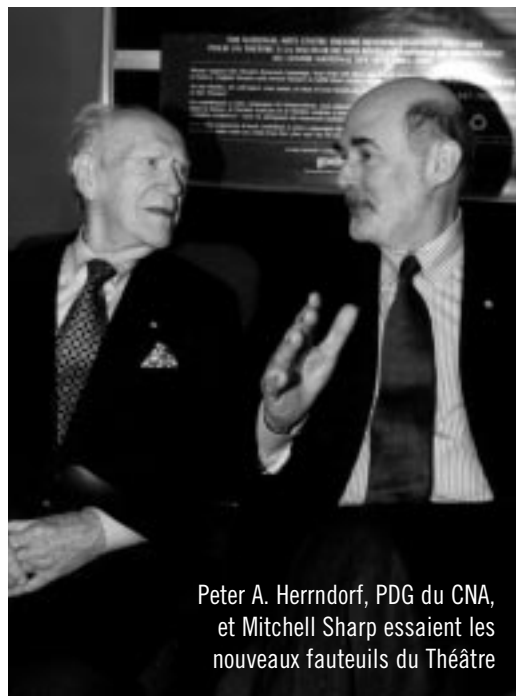
La campagne investira en outre deux millions de dollars dans les disciplines artistiques qui utilisent le Théâtre : le Théâtre français, le Théâtre anglais et la Danse. Vous pouvez faire un don général à l'appui de ces disciplines ou diriger votre don vers l'un des fonds suivants : le fonds *Nouvelles productions*, le fonds *Grands spectacles* et le fonds *Les Couloirs du spectacle*.

- Le fonds *Nouvelles productions* investira dans la création d'œuvres – allant de la commande de pièces à la tenue de festivals comme *On the Verge* – et dans la commande d'œuvres chorégraphiques faisant appel à des chorégraphes et à des danseurs canadiens de talent.
- Le fonds *Grands spectacles* permettra au CNA de continuer à présenter des spectacles de danse canadiens et internationaux de calibre mondial

et à attirer les meilleurs danseurs qui soient.

- Le fonds *Les Couloirs du spectacle* nous permettra de consacrer davantage de ressources à la création et à la réalisation de décors, de costumes et d'accessoires, ainsi qu'aux stages d'apprentissage.

Pour « prendre place » avec nous, vous pouvez faire un don unique de 3 000 \$ (ou une promesse de don de 3 600 \$ s'échelonnant sur trois ans). Nous vous encourageons à soutenir la campagne et à promouvoir ainsi le développement et l'innovation artistiques au Centre national des Arts.



Peter A. Herrndorf, PDG du CNA, et Mitchell Sharp essaient les nouveaux fauteuils du Théâtre

 **MARK MOTORS OF OTTAWA**
FIER COMMANDITAIRE DE LA CIRCULAIRE DES DONATEURS DU CNA

 **CENTRE NATIONAL DES ARTS**
NATIONAL ARTS CENTRE

CANADA		POSTES
POST		CANADA
Postage paid		Port payé
Publications Mail		Poste-publications
1785125		

Grande fête atlantique

Du 22 avril au 4 mai 2003, la capitale nationale accueillera plus de 400 artistes établis et en début de carrière de la côte est, à l'occasion de Scène atlantique, le premier d'une série de festivals que le Centre national des Arts compte organiser tous les deux ans pour mettre en valeur les meilleurs représentants des milieux artistiques et culturels des diverses régions du Canada.

Les artistes en question se produiront à 15 endroits différents à Ottawa-Gatineau (y compris au CNA) et présenteront une grande variété de genres musicaux : classique, pop, jazz, blues, folk et musique celtique et acadienne, pour n'en nommer que quelques-uns. Du théâtre anglais et français, des monologues comiques, de la danse et un aperçu du cinéma atlantique canadien figurent également au programme de Scène atlantique, tout comme une exposition d'arts visuels, des rencontres littéraires et des spécialités culinaires de la côte est.

Voici quelques-uns des artistes au programme : l'East Side Comedy Showcase, mettant en vedette le génie de l'humour canadien, Rick Mercer, le désopilant Ron James et d'autres encore; l'artiste hip hop/rock Buck 65; Alan Doyle de Great Big Sea; OCNA Pops celtique avec Natalie MacMaster et Men of the Deep; des récitals de musique classique à l'heure du midi; un concert mettant en vedette la célèbre soprano Measha Bruggergosman; divers spectacles acadiens pour nos auditoires francophones; et la très aimée production d'*Anne of Green Gables* du Centre des arts de la Confédération.

Décidément, la Scène atlantique ouvrira à Ottawa-Gatineau une fenêtre sur la culture, l'histoire, les valeurs et les traditions de la côte est.

Soyez donc de la fête dans la capitale nationale ce printemps à la Scène atlantique, un festival à ne pas manquer.



(gauche à droite) Michael Burgess, Richard Garneau, la présidente du comité, Sheridan Scott, Joshua Hopkins, Anne Grimm, Benjamin Butterfield, Jackalyn Short, Marie-Claude Lavallée.

Soirée d'opéra Noir et Blanc 2003

D'année en année, l'Orchestre du Centre national des Arts du Canada et Opéra Lyra Ottawa s'unissent pour présenter une soirée dîner-spectacle inoubliable au profit de ces deux organismes des arts de la scène fort prisés de la collectivité. Cette année, la Soirée d'opéra Noir et Blanc a été à la hauteur de nos aspirations d'excellence.

Les vedettes canadiennes Michael Burgess, Marie-Claude Lavallée et Richard Garneau ont coanimé une soirée de prestations inoubliables de Jackalyn Short, soprano, de Joshua Hopkins, baryton, et du duo mari et femme Anne Grimm, soprano, et Benjamin Butterfield, ténor. Le grand talent du maestro Pinchas Zukerman, ainsi que des membres de l'Orchestre du Centre national des Arts et du chœur d'Opéra Lyra Ottawa, a, bien entendu, complété à merveille cette distribution.

L'Orchestre du Centre national des Arts et Opéra Lyra Ottawa placent l'excellence artistique au cœur de toutes leurs initiatives. Sans cesse animés par cet objectif, nous avons grandement contribué à l'expansion et à l'innovation artistiques. Et c'est notamment pour maintenir et accroître cet engagement envers l'excellence que nous faisons appel à notre cercle de donateurs. Grâce aux profits de la Soirée d'opéra Noir et Blanc, l'Orchestre du Centre national des Arts et Opéra Lyra Ottawa pourront :

- continuer à inviter des artistes de renommée mondiale;
- permettre l'interprétation de pièces orchestrales qui demandent la participation de musiciens supplémentaires, ce qui élargira le répertoire présenté aux spectateurs et affinera les compétences de nos musiciens;
- construire des décors de grande qualité et créer des costumes superbes, ce qui rehaussera l'expérience des personnes venues assister à une production d'opéra locale;
- continuer à inciter des musiciens de calibre international à devenir membres résidents de l'Orchestre du Centre national des Arts, en investissant davantage dans l'excellence de celui-ci;
- multiplier les ressources artistiques de la collectivité (comme un chœur d'opéra professionnel), pour le bienfait des artistes amateurs;
- accroître le nombre et la fréquence des productions et des prestations à venir, en vue d'offrir à nos auditoires un plus grand nombre de soirées inoubliables.

La Soirée d'opéra Noir et Blanc a apporté à la fin de semaine de la Saint-Valentin une touche de romantisme, de passion et d'inspiration, tout en permettant de recueillir la somme impressionnante de 280 000 \$. Ce soir-là, nos donateurs et nos commanditaires ont brillé aux côtés de nos étoiles.

Portrait d'une donatrice

Janet Yale

Abonnée de longue date au CNA, Janet Yale n'a pas eu à réfléchir très longtemps lorsque la PDG de la Fondation du Centre national des Arts, Darrell Gregersen, lui a demandé de présider la campagne « Pour un Théâtre à la hauteur de nos rêves ». Lancée le 23 janvier, la campagne cherchera à amasser en trois ans trois millions de dollars qui serviront à promouvoir le théâtre et la danse en offrant au public la possibilité de baptiser un siège en leur nom ou en celui d'une personne qui leur est chère.

Habituee du Centre national des Arts, Mme Yale sait pertinemment que la vente de billets ne suffit pas à financer la création d'œuvres, la présentation de spectacles et les projets éducatifs et de rayonnement que le CNA entreprend chaque année. « Comment pourrais-je refuser de présider une campagne qui appuie un volet aussi important des arts de la scène au Canada? », a-t-elle dit.

Darrell Gregersen et le personnel de la Fondation croient que Mme Yale est la présidente idéale pour cette campagne : « Nous avons besoin d'un leader naturel qui se passionne pour le théâtre et la danse, tout en ayant acquis de l'expérience en financement ». Sa passion pour le CNA – comme abonnée de longue date



La donatrice Janet Yale

et membre du Cercle des donateurs – son leadership dans le milieu des affaires et sa réussite comme ancienne présidente de campagne Centraide/United Way faisaient de Mme Yale la candidate toute désignée.

Comme présidente-directrice générale de l'Association canadienne de télévision par câble, Mme Yale a un horaire extrêmement chargé. Elle trouve néanmoins le temps de servir la communauté, notamment au sein des conseils d'administration de Centraide/United Way Ottawa, de la Fondation de l'Institut de cardiologie de l'Université d'Ottawa et de l'Hôpital d'Ottawa. Elle est également l'épouse de Daniel Logue, mère de Zachary et de Joshua, et prendra bientôt part au marathon de Boston.

Merci, Madame Yale, de tout ce que vous faites pour aider le Centre national des Arts à promouvoir les arts de la scène au Canada.

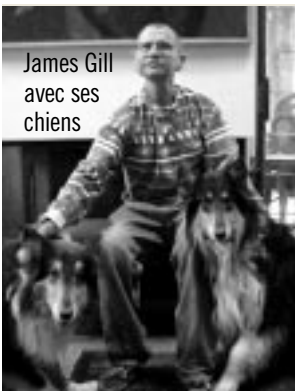
À la mémoire de

M. James Wilson Gill

(1941 – 2002)

Pour le seul « ravissement du public », James Gill a laissé un héritage extraordinaire aux habitués du Centre national des Arts. Pendant sa lutte courageuse contre le cancer, il a décidé de léguer au Centre national des Arts sa maison et sa riche collection d'œuvres d'art, le premier don planifié de cette nature à être reçu par le CNA. M. Gill est décédé le 28 décembre 2002.

Son incroyable générosité – il a passé sa vie à aider les autres – et son humour teinté d'ironie manqueront à sa famille et à ses amis, mais aussi au personnel de la Fondation, qui a appris à le connaître au cours des dernières années. Une célébration de ce don remarquable, mais surtout de la vie de son auteur, est en cours de préparation.



James Gill avec ses chiens

Le Conseil d'administration de la Fondation du CNA

M. Guy J. Pratte

Associé directeur, Borden Ladner Gervais, s.r.l., Ottawa

M. L. Grant Burton

Starcan Corporation, Toronto

M^{me} Catherine A. (Kiki) Delaney

Présidente, C.A. Delaney Capital Management Ltd, Toronto

M. Fred Fountain

Président, The Great Eastern Corporation Ltd, Halifax

M^{me} Leslie Gales

Midland Group of Companies Inc, Toronto

M. Michael Goldbloom

Chercheur invité, Institut d'études canadiennes de McGill, Montréal

M. Stefan Opalski

Associé en investissement de capital de risque, Skypoint Capital Corporation, Ottawa

M^{me} Gail O'Brien

Calgary

M. Antoine Paquin

Président, ANPAQ Corp., Ottawa

M^{me} Louise Patry

Davies Ward Phillips & Vineberg s.r.l., Montréal

M. John Risley

Président, Clearwater Fine Foods Inc, Bedford

M. G. Hamilton Southam, O.C.

Ottawa

Mr. Peter A. Herrndorf, O.C.

Président et chef de la direction, CNA, Ottawa (membre d'office)

M. David S.R. Leighton, Ph. D., O.C.

Komoka (membre d'office)

Personnel de la Fondation du CNA

(613) 947-7000

Darrell Louise Gregersen

Directrice générale du Développement et de la Fondation du Centre national des Arts, poste 331

Ellen Ewert

Agente de développement en chef, poste 202

J. Mark Hierlihy

Directeur, Dons nationaux, poste 252

Catherine Koprowski

Agente de développement, Événements spéciaux, poste 308

Julie Byczynski

Agente associée de développement, Dons personnels, poste 359

Samantha Plavins

Agente de développement, Dons exceptionnels et planifiés, poste 268

Bureau du Fonds annuel

Jody Houlahan

Agente principale de développement, Fonds annuel, poste 309

Magdalena Ziarko

Coordnatrice du développement, Cercle des donateurs, poste 324

Dons de REER ou de FERR

Question: Puis-je désigner la Fondation du CNA comme bénéficiaire de mon REER ou de mon FERR?

Réponse : Absolument. Par suite de récentes modifications de la *Loi de l'impôt sur le revenu* du Canada, il est désormais plus facile de verser le produit de son REER ou de son FERR à des organismes de charité après la mort. Un reçu pour fins d'impôt peut être demandé pour le don direct du produit d'un REER ou d'un FERR à un organisme de bienfaisance comme la Fondation du Centre national des Arts. Vous n'avez qu'à désigner la Fondation du CNA comme bénéficiaire de votre REER ou de votre FERR.

En désignant la Fondation du CNA comme bénéficiaire de votre REER, de votre FERR ou du produit de votre assurance, vous avez aussi la garantie que votre legs ne sera pas assujéti à la taxe d'homologation.

Les dons planifiés

Certains n'ont pas besoin de réfléchir très longtemps lorsqu'il s'agit de faire un don à leur œuvre de bienfaisance favorite, mais d'autres ont besoin de plus de temps avant de soutenir une cause qui leur est chère. Quoiqu'il en soit, un cheminement pondéré offre des options qui pourraient vous inciter à réaliser le plus important don personnel de votre vie.

Grâce à la méthode réfléchie des « dons planifiés », vous pouvez garantir de façon extraordinaire l'avenir de la Fondation du Centre national des Arts. La majorité des dons planifiés sont différés et se font par legs, formule la plus simple et la plus populaire. Vous pouvez donner un montant précis, une partie du solde de votre succession (une fois que vos proches sont en sécurité) ou même, un bien personnel ou une œuvre d'art. Votre promesse de legs peut être destinée à appuyer un secteur qui vous intéresse particulièrement. Vous avez peut-être à

coeur d'assurer que nos jeunes pourront continuer à se forger une place dans les arts de la scène. Ou encore vous souciez-vous peut-être du soutien de la prochaine génération de dramaturges ou de compositeurs. Quels que soient vos objectifs philanthropiques, le personnel de la Fondation du CNA est disposé à collaborer avec vous pour vous aider à les réaliser. Comme tout autre don à une œuvre de bienfaisance, les legs sont déductibles du revenu imposable, avantage important si l'on tient compte des lourdes obligations fiscales qui se rattachent au transfert de votre succession à votre famille et à vos êtres chers.

Pour en savoir davantage ou pour nous consulter au sujet d'un don planifié, veuillez communiquer avec Samantha Plavins au bureau des dons planifiés de la Fondation du CNA au (613) 947-7000, poste 268, ou au splavins@nac-cna.ca. Confidentialité assurée.

L'évènement Première 2003 de Audi est en cours.

Courez tout droit chez votre concessionnaire.



MARK MOTORS OF OTTAWA



Passez voir nos modèles inspirés et tout nouveaux lors de l'évènement Première 2003 de Audi. Voyez le meilleur de l'ingénierie allemande et l'ultime en matière de performance et de design : suspension avant à quatre bras, technologie révolutionnaire du moteur à cinq soupapes et traction intégrale quattro[®] en option. C'est l'occasion idéale d'acquérir une Audi. SUIVRE, JAMAIS.[™]

LA PREMIERE
2003 DE AUDI

Graphisme : Llama Communications
Impression : Imprimerie Vincent

Pour joindre le personnel des services suivants du CNA, veuillez composer le (613) 947-7000, suivi du numéro de poste désiré.

Billetterie : poste 280
Abonnements : poste 620
À l'affiche au CNA : poste 565
Cercle des donateurs : poste 315

Fondation du CNA : poste 269
Le Café : (613) 594-5127
Service des restaurants et banquets : (613) 232-5713